

# Startklar

## Flughafen Zürich



### EDITORIAL

## Bleiben wir zuversichtlich!

Lichterketten erhellen das Airport Shopping und Airside Center und auf dem Hauptplatz im Circle ragt ein festlicher Weihnachtsbaum in den Himmel. Aber statt mit der Familie, dem Freundeskreis oder Arbeitskolleginnen und -kollegen die Adventszeit zu geniessen, müssen wir uns einschränken und soziale Kontakte minimieren.

Dieses Ausnahmejahr fordert uns viel ab. Ich bin sicher, Ihnen geht es genauso. Wir stecken mitten in der zweiten Welle und schauen auf ungewisse Monate vor uns. Wir wurden der Möglichkeit beraubt, unbeschwert zu reisen, zu geniessen oder auszugehen. Am Flughafen Zürich geben wir unser Bestes, damit sicheres Reisen auch in der aktuellen Zeit möglich ist.

Unser Bestes haben wir auch gegeben für unser neues Quartier im Flughafen Zürich – den Circle, dem wir diese Ausgabe widmen. Wir zeigen Ihnen, welche Angebote und Erlebnisse Sie hier erwarten, und stellen Ihnen einige Mieterinnen und Mieter persönlich vor.

Wenn Sie diese Startklar-Ausgabe in den Händen halten, ist vielleicht alles schon wieder ganz anders. Vielleicht sind mittlerweile zusätzliche Einschränkungen verhängt worden, vielleicht muss das Erkunden der Gassen, Geschäfte und Restaurants im Circle pausieren, vielleicht hat sich die Lage aber auch schon wieder etwas gebessert. Sicher ist, wir dürfen die Zuversicht und den Mut nicht verlieren, dass wir diese Krise überwinden werden.

Bleiben Sie gesund.

Manuela Staub



Reisen bleibt möglich: Check-in 1 während der Sommerferien. (Foto: Bettina Kunz)

## Lichtblicke in herausfordernden Zeiten

**Die weltweite und schwierige medizinische Lage sowie zahlreiche Einschränkungen beeinflussen das Reisen weiterhin. Die Destination Flughafen Zürich bleibt aber wichtig und entwickelt sich weiter.**

Nach dem drastischen Einbruch des Flugbetriebs im Frühling verzeichneten wir über den Sommer eine leichte Erholung der Passagierzahlen, die nun wiederum rückläufig sind und wohl bis nächsten Frühling auf sehr tiefem Niveau verharren werden. Die Unsicherheit und stetig wechselnde internationale Reisebestimmungen und Quarantäneregelungen erschweren die Planung einer Reise zusätzlich. Die wirtschaftlichen Auswirkungen sind enorm für die gesamte Luftfahrt- und Tourismusbranche.

### Reisen muss möglich sein

Das oberste Gebot ist aktuell, die hohen Ansteckungszahlen herunterzubringen. Sobald sich die medizinische Situation verbessert, muss Reisen unter Einhaltung der nötigen Schutzmassnahmen wieder möglich sein, damit keine irreparablen Schäden an der guten Anbindung unseres Landes an die Welt entstehen.

Eine umsichtige Balance zwischen hohen Hygienestandards, Übertragungsschutz mit Masken und Coronatests bei Einreisenden aus Risikogebieten sollte dies möglich machen. Am Flughafen Zürich passen wir unser Schutzkonzept laufend den Verordnungen und Empfehlungen des Bundes an. Für den Schweizer Tourismus zentral ist, dass aus allen Ländern ohne Quarantänepflicht wieder eingereist werden kann, wenn ein negativer Test vorgelegt wird. Auch die Wiederherstellung des freien Personenverkehrs innerhalb

des Schengen-Raumes mit einheitlichen Regeln ist dringend nötig. Bereits heute wird innerhalb grosser Binnenmärkte wie etwa China wieder geflogen wie vor der Pandemie, ohne dass dabei eine relevante Zahl von Ansteckungen stattgefunden hätte.

### Unsere Lichtblicke

In der Zwischenzeit halten wir gemeinsam mit unseren Partnern weiterhin den Flugbetrieb mit einem Basisangebot aufrecht, denn die internationale Grundversorgung über den Luftverkehr ist essenziell – nicht nur für die Wirtschaft. Auch die Pendlerdrehscheibe und das Airport Shopping bleiben offen. Dass wir dabei auf die anhaltend grosse Solidarität unter den Flughafenpartnern zählen dürfen, wissen wir sehr zu schätzen. Ganz besonders freuen wir uns auf die Eröffnung des Circles und des angrenzenden Parks anfangs November. Der neue Stadtteil im Flughafen wird in den ersten Monaten sicher stark unter den Einschränkungen durch die verschiedenen Auflagen leiden. Dennoch ist bereits heute spürbar, dass hier etwas ganz Einzigartiges entstanden ist. Ein neues Quartier, das es zu entdecken gilt. Ein Besuch für die Weihnachtseinkäufe, ein Spaziergang durch den Park oder ein Essen in den Restaurants lohnen sich allemal jetzt schon und lassen sich mit der notwendigen Vorsicht auch geniessen. Die Gassen im Circle sind übrigens alle an der frischen Luft.

### Wir schauen nach vorne

Die Reiselust wird den Menschen nicht verloren gehen. Davon sind wir überzeugt. Die internationale Vernetzung der Schweiz mit der Welt bleibt zentral. Und auch als Destination mit einem vielfältigen Angebot entwickelt sich der Flughafen stetig weiter. Den Circle haben wir für die nächsten Jahrzehnte gebaut, er wird noch lange nach dieser Krise Bestand haben. Was wäre diese Welt ohne das physische Erleben anderer Länder und Kulturen oder das Verweilen, Geniessen und Flanieren an schönen Orten in unserer Region? Hoffentlich bis bald wieder an unserem Flughafen!

Ihr Stephan Widrig  
CEO Flughafen Zürich AG

## «Ein ständiger Balanceakt»

**Stefan Feldmann ist als Leiter Circle für die Belegung des neuen Quartiers im Flughafen Zürich verantwortlich.**

### Was bedeutet der Circle für die Region um den Flughafen?

Mit dem Circle entsteht ein neues Quartier im Flughafen Zürich mit einer einmaligen Atmosphäre. Es wird die Destination Flughafen

Zürich stärken und dadurch auch die ganze Region. Rund 6500 Mitarbeitende arbeiten bei Vollvermietung neu am Flughafen. Der Park wird die Aufenthaltsqualität erhöhen. Auf 80'000m<sup>2</sup> Grünfläche ist direkt am Flughafen Zürich ein neues Naherholungsgebiet für Mitarbeitende, Gäste, Passagiere und die Bevölkerung entstanden.

### Deine aktuell grösste Herausforderung?

Es gilt, bei vielen Entscheidungen eine gute Balance zu finden – wir möchten beispielsweise Events veranstalten, um unseren Gästen das Angebot im Circle zu zeigen, aber natürlich ist das zurzeit nur sehr eingeschränkt möglich. Baulich hat die Fertigstellung des Circles erste Priorität. Wir haben uns für

eine Eröffnung in Etappen entschieden. Wir empfangen bereits Gäste im Circle, parallel werden noch die letzten Bauarbeiten ausgeführt.

### Was wünschst du dir für den Circle?

Als Circle-Leiter bin ich verantwortlich dafür, dass in dieses neue Quartier im Flughafen Leben einzieht. Unsere Vision ist auch, einer der innovativsten Standorte der Schweiz zu werden – daran arbeiten wir gemeinsam mit unseren Mieterinnen und Mietern.

Interview: Raffaella Stelzer





Vier von zahlreichen Highlights (von oben links nach unten): Edles Ambiente im Rooftop-Restaurant Sablier, vielseitiges Angebot im Jelmoli Lifestyle House, Streetfood-Inspiration im Rice up! und die Convention Hall im Hyatt Regency Hotel.



## Geschichte des Circles

- 2007** Entwicklung des Grossprojekts mittels detaillierter Studien und Testplanungen
- 2009** Start Architekturwettbewerb
- 2010** Japanischer Architekt Riken Yamamoto setzt sich gegen 92 Mitbewerbende aus zwölf Ländern durch
- 2011** Auswahl von Hyatt International als Betreiber von zwei Hotels und des Convention Centers
- 2012** Baubewilligung wird rechtskräftig
- 2013** Finanzierung gesichert – Swiss Life AG wird Mitinvestorin
- 2014** Neue Ankermieter kommen dazu: USZ und Swatch Group
- 2015** Eigentümer geben grünes Licht für Realisierung, Anfang Jahr fahren die ersten Bagger auf, im April wird der symbolische Spatenstich gefeiert
- 2016** Vertragsabschlüsse mit Jelmoli und Dufry zu grossen Brand Houses am Hauptplatz
- 2017** Grundsteinlegung auf der Baustelle
- 2018** Weitere grosse Vertragsabschlüsse mit Büromietern, u.a. Microsoft Schweiz, Abraxas und Raiffeisen
- 2019** Aufrichtefeier mit Totalunternehmerin HRS Real Estate AG
- 2020** Im Mai zieht die Flughafen Zürich AG mit ihrem Hauptsitz als erste Mieterin ein. Ab Oktober dieses Jahres wird der Circle in Etappen eröffnet.

Mit der LEED-Platinum- und der MINERGIE-Zertifizierung erfüllt der Circle höchste Ansprüche an Energieeffizienz und Nachhaltigkeit.

# Willkommen im Circle

**Nach gut fünf Jahren Bauzeit ist das neue Quartier im Flughafen Zürich für die Öffentlichkeit zugänglich. Die Shops, Restaurants und Dienstleistungen zeigen die Vielseitigkeit und Einzigartigkeit des Circles.**

Aus der grössten Hochbaubaustelle der Schweiz ist ein Stadtquartier mit hellen Gassen, Plätzen und eigenem Park geworden, das am 5. November offiziell eröffnet wurde. Damit wird der Flughafen Zürich immer mehr zu einem städtischen Zentrum, in dem – ausser Wohnen – fast alles möglich ist.

## Flanieren und Shoppen in den Gassen

Das breite Angebot an Shops und Restaurants am Flughafen Zürich wird durch den Circle erweitert. Am Hauptplatz und in den Gassen sind rund 20 Marken präsent, die nicht nur verkaufen, sondern ihre Produkte auch erlebbar machen wollen. Ein gutes Beispiel: Omega, wo im Shop auch eine Uhrenwerkstatt integriert ist. Jelmoli eröffnet im Circle ein Lifestyle House mit einem grossen Angebot an Mode, Accessoires und Geschenken sowie ein Sports House. Genuss pur gibt's in den Shops von Läderach Chocolatier Suisse oder Saporì d'Italia. Pop-up-Stores vom Zürcher Kosmetiklabel Soeder sowie dem Schweizer E-Bike-Hersteller Stromer runden das Angebot ab.

## Kulinarik vom Feinsten

Das vom erfolgreichen Zürcher Gastronomie-Ehepaar Segmüller eigens für den Circle entwickelte französische Rooftop-Restaurant Sablier wird zu einer Destination für Gourmets und Leon's Loft am Hauptplatz serviert Feelgood-Food von früh bis spät. Zudem bietet der Circle den Gästen das Streetfood-inspirierte Bowl-Konzept von Rice Up! sowie das

Restaurant l'Oro di Napoli mit italienischer Holzofenpizza. Auch in den beiden Hyatt Hotels wird es ein breites Angebot geben, unter anderem das Restaurant Babel mit Spezialitäten des Mittleren Ostens und die Iris Bar.

## Hotel, Kongresse und Universitätsspital Zürich

Das Hyatt Regency Hotel – das vom Business-Zimmer bis zur zweigeschossigen Presidential Suite über 250 Zimmer zählt – und die Convention Hall mit Platz für 2500 Personen eröffnen im Dezember 2020. Im Frühjahr folgt dann das Hyatt Place Hotel. Bereits seit Oktober behandelt das Universitätsspital Patientinnen und Patienten im neuen ambulanten Gesundheitszentrum. Auch Abteilungen des Kinderspitals Zürich, der Universitätsklinik Balgrist, eine Beauty-Klinik, ein Neuroth-Hörzentrum, ein Kieser-Trainingscenter, die Victoria-Apotheke sowie die Organisation Lunge Zürich gehören zum Gesundheitscluster. In den nächsten Monaten werden laufend neue Angebote und Mieter dazustossen. Alle Angebote im Überblick finden sich hier:



Von Raffaella Stelzer



**Facebook** flughafen.zuerich  
**Instagram** zurichairport  
**Twitter** @zrh\_airport  
**Flughafen TV** www.flughafen-zuerich.ch/airport-tv  
**Spotify** Zurich Airport

**Herausgeberin** Flughafen Zürich AG  
**Verantwortlich** Jasmin Bodmer-Breu/Manuela Staub  
**Gestaltung** Pascal Beck  
**Website** www.flughafen-zuerich.ch  
**E-Mail** startklar@zurich-airport.com  
**Druck** Neidhart + Schön Print AG, Zürich  
**Papier** 90 g/m² Refutura blauer Engel, Recycling  
**Auflage** 250'000, verteilt in die Haushalte des Kantons Zürich. Erscheint vierteljährlich.

**Foto Rückseite** Blickfang: der «Diskokugel-Weihnachtsbaum» auf dem Circle-Hauptplatz. Foto: Christa Minder



### Hyatt

Benno Geruschkat  
General Manager

«Mit dem Circle entsteht ein neues Zürcher Stadtzentrum – Gäste können sich den ganzen Tag hier aufhalten und entdecken ständig Neues. Die Besucherinnen und Besucher finden einen innovativen Mix aus Park, Shoppingmöglichkeiten sowie Gastronomie- und Freizeiteinrichtungen – mit den beiden neuen Hotels Hyatt Regency und Hyatt Place mit insgesamt 555 Zimmern und dem Convention Center im Zentrum. Eine einzigartige und aufregende Kombination.»



### Universitätsspital Zürich

Prof. Dr. med. Gregor Zünd  
CEO

«In unserem ambulanten Gesundheitszentrum USZ Flughafen steht den Patientinnen und Patienten die gleich hohe medizinische Kompetenz zur Verfügung wie am USZ Campus. Die Infrastruktur ist topmodern und es wird die neueste Medizintechnik eingesetzt. Das Angebot deckt ein breites Spektrum von medizinischen Fachdisziplinen ab. Neben den Spezialsprechstunden steht für leichte Notfälle auch eine Permanence bereit, die sieben Tage pro Woche geöffnet ist.»



### Rooftop-Restaurant Sablier

Markus und Daniela Segmüller  
Geschäftsführung

«Als Unternehmer suchen wir Chancen, um die Firma weiterentwickeln zu können. Das Projekt Circle sehen wir als grosse Geschichte für die ganze Region mit internationaler Strahlkraft. Hier wollen wir als First Movers mit einem Rooftop-Restaurant mit Bar und Gartenterrasse dabei sein und all unsere Erfahrung einbringen. Bewusst haben wir Restaurant, Bar und Lounge kombiniert, um so ein belebtes Grundambiente zu erhalten. Sablier heisst Sanduhr und steht für Entschleunigung und Entspannung.»



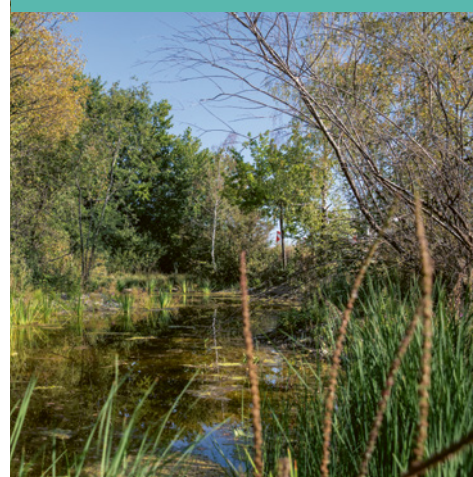
### Jelmoli

Nina Müller  
CEO

«Der Circle ist ein einzigartiges Projekt und ich freue mich sehr auf diese Expansion, weil wir den Gästen aus dem In- und Ausland damit eine sehr moderne und inspirierende Facette von Jelmoli zeigen können. Unsere Fassade ist eine visuelle Wucht, die mir selbst jedesmal Gänsehaut verpasst. Im Inneren inspirieren wir mit einem sehr fein kuratierten Sortiment in den beiden Brand Houses Lifestyle und Sport auf verschiedenen Etagen. Und von der Terrasse im Lifestyle House hat man den schönsten Ausblick auf den Hauptplatz.»



## Ein Park für alle



Es ist ein ganz besonderer Ort, der hier entsteht: ein Hügel mit verschiedenen Wegen, umsäumt von Baumreihen, mit naturbelassenem Wald, geschützten Wiesen, heimischen Tieren und Pflanzen. Die Parkbahn und der Panoramaweg führen Besucherinnen und Besucher direkt zur Spitze des Hügels. Dort steht die Himmelsplattform, ein Spiel aus Wasser und Nebel vor wunderbarer Aussicht. In der Nähe der Himmelsplattform findet sich ein Festplatz für besondere Events.

Zu Fuss erreicht man die Spitze via Panoramaweg und Waldweg. Der Schnitzweg führt direkt durchs Dickicht. Im Park befindet sich auch ein Pavillon zum Verweilen mit Blick auf einen kleinen Teich.

Ein besonderes Naturerlebnis bieten die Führungen der Flughafen Zürich Rangers: Interessierte können die Tier- und Pflanzenwelt im Park entdecken und die Natur in einmaliger Umgebung hautnah miterleben. Mehr Informationen zum Park und den Rangerführungen online: [www.flughafen-zuerich.ch/park](http://www.flughafen-zuerich.ch/park)



Von Patrick Siegrist

## Weihnachtszeit im Circle – eine neue Einkaufs- und Erlebniswelt erwartet Sie

**Die Weihnachtszeit ist perfekt, um einen Moment innezuhalten, sich selbst und anderen etwas Gutes zu tun und mit seinen Liebsten Zeit zu geniessen. Auch am Flughafen Zürich wird diese besondere Zeit zelebriert und mit verschiedenen tollen Highlights untermalt.**

Zum Jahresende verwandelt sich der Circle in eine Weihnachtsstadt. Schlendern Sie durch die Gassen und geniessen Sie die Weihnachtszeit mit allen Sinnen. An den Wochenenden sorgen auf dem Hauptplatz die feierliche Dekoration, eine Winterbar mit feinen Heissgetränken und stimmungsvolle Musik für den perfekten, vorweihnachtlichen Rahmen. Auch das Highlight – ein grosser, glitzernder Weihnachtsbaum – wird Sie verzaubern. Er ist aus über 2000 farbigen Spiegelkugeln zusammengesetzt, die ein



funkelndes Lichtermeer entstehen lassen. Für diejenigen, die noch auf der Suche nach dem geeigneten Weihnachtsgeschenk sind, gibt es besonders attraktive Eröffnungsangebote von den verschiedenen Stores und Restaurants im Circle. Das Weihnachtserlebnis am Flughafen wird durch die bestehenden Einkaufs- und Kulinarikangebote im Airport Shopping abgerundet. Und auch dieses Jahr wartet wieder das Airport X-mas Game auf Sie, bei dem es über 8000 attraktive Preise im

Gesamtwert von CHF 65'000 zu gewinnen gibt. Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich von der Weihnachtszeit verzaubern. Alle Infos gibts hier:



Von Erich Brändle

### WETTBEWERB

## Zu gewinnen: Circle- oder Ranger-Führung

Sie wollen mehr über den Circle erfahren oder auf Ranger-Safari im Park gehen? Machen Sie jetzt mit beim Wettbewerb und gewinnen Sie eine Circle-Tour «Hinter den Kulissen» oder eine Ranger-Tour «Auf Safari durch den Park». Schicken Sie uns dazu bis zum 31. Dezember 2020 Ihr bestes Circle- oder Parkfoto an [startklar@zurich-airport.com](mailto:startklar@zurich-airport.com). Wir wählen die besten Bilder aus, unsere Social Media Community bestimmt im Januar 2021 die Gewinnerfotos. Mehr Informationen zu den Führungen finden Sie online: [www.flughafen-zuerich.ch/ausflug](http://www.flughafen-zuerich.ch/ausflug)





Flughafen Züri

Jelmoli